

Cov Lus Feem Coob Nug Heev Tshaj

Hais Txog: Thawj Tswj Daim Ntawv Txib Kom Ua Raws Li Hais Vim Muaj Kev Kub Ntxhov 20-14

Thaum lub 3 hlis hnuv tim 23, xyoo 2020, Governor Walz tau kos npe rau Daim Ntawv Txib Kom Ua Raws Li Hais Vim Muaj Kev Kub Ntxhov 20-14 ncu cov kev ncaws neeg tawm tsev thiab daim ntawv tus neeg txiav txim rau tus tswv tsev vim tus kab mob COVID-19 tsim kev kub ntxhov rau lub tsam thawj thaj yeeb. Daim Ntawv Kom Raws Ua Li Hais no yuav tiv thaiv kom cov pej xeem muaj tsev nyob thiab txwv kom tsis txhob raug ncaws tawm tsev thaum lub tsam thawj muaj kev kub ntxhov los ntawm txoj kev noj qab haus huv.

Thaum twg kos npe tiav hlo lawm, Daim Ntawv Kom Ua Raws Li Hais no yuav muaj nyob rau ntawm [lub xeev Minnesota Cov Nom Tswv Tsim Kev Cai Lub Chav Saib Ntawv](#).

- **Cov lus txhais:**

- **A writ of recovery** yog daim ntawv lub tsev hais plaub txiav txim hais tias tus tswv tsev yeej rooj plaub ncaws tus neeg xauj tsev tawm. Daim ntawv writ of recovery yuav raug xa tuaj los ntawm tub ceev xwm thiab muaj 24 teev rau cov neeg xauj tsev kom tawm ntawm lub tsev mus.
- **A moratorium** yog txoj kev ncu txhua yam raws li txoj cai.
- **A redemption period** yog lub tsam thawj thaum tsev raug ywv es tus tswv tsev muaj cai them qhov nqi nws tiv thiab “txhiv” lub tsev rov qab.

- **Cov lus dav dav:**

- **Daim ntawv kom ua raws li hais ua tau dab tsi?**
 - Daim ntawv kom ua raws li hais yuav tiv thaiv kom cov neeg xauj tsev nyob tau hauv lub chav lawv xauj thiab tiv thaiv kom cov tswv tsev tsis txhob raug ncaws tawm thaum muaj kev kub ntxhov no, tso cai ncaws tawm thiab ywv tsev los ntawm qee txoj kev xwb.
- **Thaum twg mam siv tau daim ntawv kom ua raws li hais no?**
 - Daim ntawv kom ua raws li hais no yuav siv tau 24 teev tom qab txais los ua kev cai lawm. Yuav siv tau txog thaum muaj kev ceeb toom hais tias txoj kev kub ntxhov no los xaus lawm.
- **Cov neeg xauj tsev puas tseem tiv nqi xauj tsev thaum lub sij hawm ncu txhua yam raws txoj cai?**
 - Tiv. Tsis muaj ib nqe lus nyob hauv daim ntawv kom ua raws li hais tso cai rau tus neeg xauj tsev kom txhob them nqi tsev.
 - Peb yeej txhib kom cov neeg xauj tsev:
 - Sib txuas lus mee nrog koj tus tswv tsev txog koj txoj kev nyiaj tsis duav.
 - Them li qhov koj them tau vim yuav pab tau koj tus tswv tsev thiab yuav ua kom koj tsis txhob poob qab deb txog ntawm lub nqi tsev.
- **Tus tswv tsev puas tseem tau them lawv lub nqi tsev nab?**
 - Tau. Tsis muaj ib nqe lus nyob hauv daim ntawv ncu tso kev dim rau tus neeg qiv nyiaj kom txhob them nqi. Daim ntawv kom ua raws li hais thov kom cov tuam tsev tso nyiaj ncu txoj kev ywv vaj tse thiab tsis txhob tsub nqi yog them nqi lig. Yog hais tias txiav txim ua, cov tuam tsev tso nyiaj kuj tseem pib tau cov txheej txheem ywv tsev, tab sis, thaum lub tsam thawj tseem muaj kev kub ntxhov no, lawv yuav ncaws neeg tawm tsis tau ntawm lawv lub tsev tom qab lub sij hawm txhiv tsev tag kas nuv lawm.
- **Tsev neeg puas tag muaj pov thawj los qhia hais tias lawv phlaj txoj kev khwv nyiaj yeeb vim tus kab mob COVID-19?**
 - Tsis tas. Daim ntawv kom ua raws li hais no tsis yuam kom muaj pov thawj hais tias tau tus kab mob COVID-19 los yog qhia tau hais tias phlaj txoj kev khwv tsis tau nyiaj. Lub hom phiaj ntawm daim ntawv kom ua raws li hais no yog kom cov tsev neeg muaj tsev nyob los tiv thaiv lawv tus kheej, lawv tsev neeg, thiab lwm cov pej xeem nyob hauv Minnesota kom noj qab nyob zoo.

- **Puas yog zam txhua faim kev ncaws neeg tawm los yog rhuav tshem daim ntawv cog lus xauj tsev kom txhob xa mus tim tsev hais plaub los ntawm txoj kev ncuu no?**
 - Tsis yog. Cov kev ncaws neeg tawm los yog kev rhuav tshem kuj tseem ua tau yog cov neeg xauj tsev tsim kev phom sij rau lwm cov neeg xauj tsev los yog vim yuam tsab cai 504B.171 subd. 1. (qee cov yeeb yam tsis raws kev cai ntawm lub tuam tsev). Cov tswv tsev/cov nqiv nyiaj yuav tsev kuj xav kom nej mus nrog kws lij choj sab laj txog qee yam.
- **Yuav muaj dab tsi tshwm sim yog hais tias tus tswv tsev/tus qiv nyiaj yuav tsev yuav txoj kev ncuu no?**
 - Ib tus neeg twg uas txhob txwm yuam txoj kev ncuu no txhaum lub txim misdemeanor thiab yog txiav txim txhaum lawm kuj yuav raug nplua nyiaj tsis pub tshaj \$1,000 los yog raug kaw tsis pub ntev tshaj 90 hnub. Lub hoob kas ntawm Attorney General kuj yuav siv daim ntawv kom ua raws li hais yam siv txhua yam nyob rau ntawm tsab cai Minn. Stat. 8.31.
- **Cov tswv tsev:**
 - **Kuv puas yuav xa tau daim ntawv ncaws neeg tawm tsev mus rau tim tsev hais plaub los yog npaj rhuav tshem daim ntawv cog lus xauj tsev thaum tseem muaj kev kub ntxhov txog txoj kev noj qab haus huv no?**
 - Tsis tau. Daim ntawv kom ua raws li hais no ncuu txoj kev xa ntawv ncaw neeg tawm mus rau tim tsev hais plaub los yog rhuav tshem daim ntawv cog lus xauj tsev thaum muaj kev kub ntxhov txog txoj kev noj qab haus huv no, tso cai ncaws tawm thiab ywv tsev los ntawm qee txoj kev xwb.
 - **Yog hais tias txoj kev ncaws neeg tawm los yog kev rhuav tshem daim ntawv cog lus xauj tsev twb muaj kev tso ua ntej lub 3 hlis hnub tim 1, xyoo 2020 lawm, thiab tus neeg xauj tsev tseem nyob hauv lub tsev es, lawv puas yuav tau tawm ntawm lub tsev mus?**
 - Tsis tas tawm. Daim ntawv kom ua raws li hais ncuu tus tswv tsev ib ntus txog kev ywv vaj tse tsuas tso cai rau qee txoj kev nyob hauv daim ntawv kom ua raws li hais xwb.
 - **Yuav ua li cas yog tus neeg xauj tsev them tsis taus nqi tsev los yog paub qab them tsis taus nqi tsev lawm?**
 - Yog hais tias tus neeg xauj tsev them tsis tau nqi tsev lawm, xav kom tus tswv tsev thiab tus neeg xauj tsev mus rhiv kev pab hauv zog txog nyiaj pab vim muaj kev kub ntxhov thiab sim tham kom haum txog kev maj mam them zuj zus. Thaum txoj kev ncuu no los xaus lawm, tus tswv tsev mam li ua txhua yam raws li txoj cai.
 - **Cov tswv tsev puas muaj cai pheej tseem sau nqi tsev?**
 - Tsis muaj ib nqe nyob rau ntawm txoj kev ncuu kom tus neeg xauj tsev tsis them nqi tsev los yog txwv tus tswv tsev txoj kev tuaj sau nqi tsev. Feem coob ntawm cov tswv tsev mas tos cov nqi xauj tsev mus them cov nqi tsev, them nuj nqis, qee yam nqi fais fab tej, thiab cov nqi lawv tiv. Kev sau nqi tsev, txo nqi, los yog xuam tsis yuav nqi mas nyob ntawm tus tswv tsev txoj kev txiav txim siab.
 - **Yog hais tias daim ntawv cog lus xauj tsev yuav xaus thiab cov neeg xauj tsev yuav xav tawm tom qab lub 3 hlis hnub tim 1, xyoo 2020, lawv puas yuav tsum tau nyob twb ywb ywm?**
 - Tsis tas nyob. Cov neeg xauj tsev muaj cai cia li tawm tsev mus.
 - **Yog hais tias kuv tus neeg xauj tsev daim ntawv cog lus xauj tsev tag kas nuv rau lub sij hawm tseem ncuu no, kuv hais puas tau kom lawv tawm tsev?**
 - Hais tsis tau. Tus tswv tsev yuav yuav tsis tau daim ntawv cog lus uas tag kas nuv yam xa ntawv mus ceeb toom kom tawm tsev los yog pib ua ntawv ncaws tawm (tsuas yog qee yam tso cai nyob hauv daim ntawv kom ua raws li hais) rau lub sib hawm uas ncuu txhua yam no.
 - **Yog hais tias kuv tseem muaj ib daim ntawv ncaws neeg tawm tsev uas tseem tsis tau hais tiav hauv tsev hais plaub, kuv puas yuav tau rov pib dua los yog nws cia li tauj mus ntxiv tom qab txoj kev ncuu no los xaus xwb?**

- Tus neeg tuav ntaub ntawv hauv tsev hais plaub muaj cai los txiav txim seb yuav ua li cas rau cov ntawv ncaws neeg tawm uas tseem tsis tau txiav txim. Tab sis daim kom ua raws li hais ncuva cov kev ncaws neeg tawm, ces yog hais tias ib tsev neeg twg raug ncaws ntawm rau lub tsam thawj tseem muaj kev kub ntxhov txog kev noj qab haus huv, yuav yuam tsis tau lawv tawm ntawm lub tsev mus.

- **Neeg Xauj Tsev:**

- **Yuav muaj dab tsi tshwm sim yog hais tias tus tswv tsev quab yuam ncaws neeg tawm tsev?**

- Tus tswv tsev xa tsis tau daim ntawv ncaws neeg tawm tsev thiab foob kom tawm tsev tsis tau rau lub tsam thawj uas tseem muaj kev kub ntxhov txog txoj kev noj qab haus huv, tsuas yog qee yam tso cai nyob hauv daim ntawv kom ua raws li hais. Mus saib cov kev pab hauv qab no yog hais tias koj tus tswv tsev ua ntawv ncaws neeg tawm tsev thaum lub tsam thawj ncuva no.

- **Kuv puas yuav tas ua raws li cov lus hauv kuv daim ntawv cog lus xauj tsev?**

- Tau ua. Daim ntawv kom ua raws li hais no tsis hloov cov lus thiab cov kom tau ua hauv daim ntawv cog lus xauj tsev.

- **Tub ceev xwm kom kuv tawm tsev vim cov qub ntaub ntawv los yog muaj ntawv pom zoo kom ncaws tawm los yog rhuav tshem daim ntawv cog lus xauj tsev. Kuv puas yuav tsum tau tawm mus?**

- Thawj Tswj Daim Ntawv Kom Ua Raws Li Hais kom tub ceev xwm uas muaj daim ntawv ncaws neeg tawm kom tsis txhob siv lawm, tsuas yog qee yam tso cai nyob hauv daim ntawv kom ua raws li hais rau lub sib hawm uas ncuva txhua yam no.

- **Kuv them tsis tau ib nrab los yog tag nrho kuv li nqi tsev. Kuv yuav ua li cas?**

- Cov kev ncaws tawm tsev thiab rhuav tshem daim ntawv cog lus xauj tsev muaj ncuva ib ntus nyob rau daim ntawv kom ua raws li hais no, **tsis txo nqi tsev los yog xuam tsis yuav**. Xav kom koj koom tes nrog koj tus tswv tsev los npaj uas maj mam them. Yog hais tias koj poob hauv lwm lawm, thov mus saib lub vas sab Minnesota Unemployment Insurance mus soj seb koj koj puas tsim nyog tau txais kev pab: www.uimn.org. Koj kuj tsim nyog tau txais kev pab vim muaj kev kub ntxhov los ntawm lub zej zog. Mus soj seb koj puas tsim nyog tau txais kev pab them nqi xauj tsev, thov mus cuag cov kev pab hauv qab no.

- **Cov qiv nyiaj yuav tsev:**

- **Kuv puas muaj cai ua ntawv ncaws neeg tawm tsev rau lub tsam thawj muaj kev kub ntxhov txog kev noj qab haus huv no?**

- Tsis muaj. Daim ntawv kom ua raws li hais no muaj ncuva txoj kev ua ntawv ncaws neeg tawm tsev ib ntus rau lub tsam thawj muaj kev kub ntxhov txog kev noj qab haus huv no, tsuas yog qee yam tso cai nyob hauv daim ntawv kom ua raws li hais. Tab sis, tsis muaj ib nqe lus tso cai rau cov neeg neeg yuav tsev txoj kev them nqi tsev los yog txwv cov Qiv Nyiaj Yuav Tsev yuav sau nqi tsev. Daim ntawv kom ua li hais no tsuas kom cov qiv nyiaj yuav tsev tsis txhob tsub nqi them lig thiab nplua nyiaj xwb.

- **Yog hais tias ua daim ntawv ncaws neeg tawm muab xa rau hauv tsev hais plaub ua ntej lub 3 hlis hnub tim 1, xyoo 2020, thiab tus neeg xauj tsev tseem nyob hauv lub tsev, lawv puas yuav tsum tau tawm mus?**

- Tsis tas. Daim ntawv kom ua raws li hais no ncuva cov qiv nyiaj yuav tsev txoj kev mus ywv vaj tse, tsuas yog qee yam tso cai nyob hauv daim ntawv kom ua raws li hais.

- **Kuv xa puas tau daim ntawv ywv tsev mus rau tus tswv tsev?**

- Tau. Thawj Tswj Daim Ntawv Kom Ua Raws Li Hais yeej kom nres cov txheej txheem ywv tsev, tab sis tsis yuam. Cov qiv nyiaj yuav tsev kuj ua tau ntawv ncaws neeg tawm tom qab ywv tsev los yog xa ntawv ceeb toom kom tawm ntawm lub tsev mus tom qab lub sij hawm txhiv tsev tag kas nuv thaum tseem muaj kev kub ntxhov txog txoj kev noj qab haus huv.

- **Yuav muaj dab tsi tshwm sim yog cov qiv nyiaj yuav tsev tseem ua ntawv ncaws neeg tawm tsev?**

- Tus qiv nyiaj yuav tsev xa daimn tawv ncaws neeg tawm hauv tsev thiab daim ntawv tshem neeg tawm tsev tsis tau thaum tseem muaj daim ntawv kom ua raws li hais, tsuas yog qee yam tso cai nyob hauv daim ntawv kom ua raws li hais.

- **Cov tswv tsev:**

- **Yog hais tias daim ntawv ncaws neeg tawm muab xa mus tim tsev hais plaub los yog txiav txim pom zoo ua ntej lub 3 hlis hnuv tim 1, xyoo 2020. Kuv puas yuav tau tawm tsev?**
 - Tsis tau. Daim ntawv kom ua raws li hais no muab nua txoj kev ua ntawv ncaws neeg tawm tsev ib ntus rau lub tsam thawj muaj kev kub ntxhov txog kev noj qab haus huv no, tsuas yog qee yam tso cai nyob hauv daim ntawv kom ua raws li hais. Tab sis, tsis muaj ib nqe lus tso cai rau cov neeg neeg yuav tsev txoj kev them nqi tsev los yog txwv cov Qiv Nyiaj Yuav Tsev yuav sau nqi tsev.
- **Yuav ua cas yog tus tswv tsev them tsis tau lawv lub nqi tsev?**
 - Xav kom tus tswv tsev mus cuag cov qiv nyiaj rau lawv yuav tsev mus sab laj saib puas muaj lwm yam lawv ua tau.
- **Es yog kuv tau txais daim ntawv ceeb toom txog kev ywv tsev ne?**
 - Thawj Tswj Daim Ntawv Kom Ua Raws Li Hais thov cov tuam txhab tso nyiaj kom nua txoj kev ywv vaj ywv tsev, tab sis tsis nres txoj kev ywv vaj ywv tsev. Cov tswv tsev yuav tsum mus cuag lawv cov qiv nyiaj rau lawv yuav tsev mus sab laj txog lwm txoj kev yuav them nqi tsev yog lawv tseem xav nyob hauv lawv lub tsev mus rau yav tom ntej.
- **Yuav ua cas yog tus Qiv Nyiaj Yuav Tsev ua ntawv tuaj ncaws tawm tsev ne?**
 - Tus qiv nyiaj yuav tsev xa tsis tau daim ntawv ncaws neeg tawm tsev los yog uas ntawv tshem neeg tawm tsis tau thaum tseem muaj daim ntawv kub ntxhov no, Daim ntawv kom ua raws li hais no muaj nua txoj kev ua ntawv ncaws neeg tawm tsev ib ntus rau lub tsam thawj muaj kev kub ntxhov txog kev noj qab haus huv no, tsuas yog qee yam tso cai nyob hauv daim ntawv kom ua raws li hais.
- **Tub ceev xwm kom kuv tawm mus vim muaj cov ntawv yav tag los yog tau txiav txim pom zoo ncaws tawm los yog rhuav tshem daim ntawv cog lus xauj tsev. Kuv puas yuav tsum tau tawm mus?**
 - Txhua tus tub ceev xwm uas tuav cov ntawv ncaws neeg tawm tsev yuav tsum nres txoj kev ncaws neeg tawm, tsuas yog cov yeeb yam tso cai hauv daim ntawv nua xwb.

- **Cov kev pab thiab Kev tiv tauj tau:**

- **Attorney General Lub Hoob Kas**
Vas Sab: <https://www.ag.state.mn.us/Office/ContactUs.asp>
Hu rau: (651) 296-3353 (Hauv Nroog Ntxaib)
(800) 657-3787 (Dhau Ntug Zos Ntawm Nroog Ntxaib)
(800) 627-3529 (Minnesota Relay)
Thov kev pab hauv Computer:
<https://www.ag.state.mn.us/Office/Forms/ConsumerAssistanceRequest.asp>

*Muaj kev pab txhais lus dawv thaum thov txog

- **United Way 211:** Pab dab thiab txwv tsis pub leej twg paub txog kev sab laj txog kev muaj mob thiab pab pej xeem rau cov neeg nyob hauv lub xeev Minnesota.
Vas Sab: www.211unitedway.org
Hu rau: 211 los yog (651) 291-0211

Hu Dawb: (800) 543-7709

Ntaus ntauwv: Ntaus koj tus ZIP code mus rau 898211 kom tau cov tseem ceeb

Ntaus MNCOVID mus rau 898211 kom tau kev pab txog tus kab mob COVID

*Muaj kev pab txhais lus rau hom lus Mev thiab lus Hmoob

- **Xov tooj pab txog VAJ TSE: Kev Pab Qhia Txog Kev Cai Lij Choj Dawb rau Cov Neeg Xauj Tsev nyob hauv lub xeev Minnesota**
Hu Tus Xoov Tooj: (612) 728-5767
Hu Dawb: (866) 866-3546
 - HOME Line ofrece servicios en español. Para Español, llame al 612-255- 8870.
 - HOME Line waxay bixisaa adeeg ku baxa Afka-Soomaaliga. Af- Soomaali wac 612-255-8860.
 - Peb lub koom haum HOME Line muaj neeg txhais lus Hmoob. Hais lus Hmoob, Hu 612-255-7104.**Tus Email:** www.homelinemn.org/e-mail-an-attorney

- **Lub Koos haum Minnesota Multihousing Association:** Muaj kev pab ntau yam rau cov tswv cuab txog vaj tse thiab cov lag luam txog vaj tse. Tus xov tooj muj cov lus tau muab kaw cov xov tseem ceeb ua ntej rau cov tswv tsev/neeg xauj tsev. Yog hais tias cov lus kaw teb tsis tau koj nqe lus nug, koj kaw suab tau cia es cov neeg uas hauj lwm mam li hu koj rov qab.
Hu tus Xov Tooj: (952) 858-8222, Nias “0” kom kaw Suab
Vas Sab: www.mmha.com

- **Chav Minnesota Homeownership Center:** Cov xov tseem ceeb rau cov tswv tsev thiab kev ywv tsev.
Hu: (651) 659-9336
Hu Dawb: (866) 462-6466
Nug Hauv Computer: <https://www.hocmn.org/contact-us/>
Vas Sab: <https://www.hocmn.org>